Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 166

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 166 Bern, Dienstag 19. Juli 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, mardi 19 juillet 1955 **No 166**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédection et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'edresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par en — Prix du numèro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Terif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. – Registro di commercio.
Stewo AG. in Liquidation, in Wangen bei Olten.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 156715–156752.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Pakistan: Einfuhrvorschriften. – Prescriptions d'importation.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Inhaberaktien Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. AG., Bern, Nrn. 15701–15770 und 19079, nebst Coupons Nrn. 1–21, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (358³)

Bern, den 14. Juli 1955. **Der Gerichtspräsident III:** Hilfiker.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 56468 der Luzerner Kantonalbank, Luzern, lautend auf Schweizerische Nähmaschinenfabrik Helvetia A.G., in Luzern, «Krankengeldkasse», haltend per 23. März 1955 Fr. 2921.51, eröffnet am 11. Juni 1949.

Der Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterunterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird die Kraftloserklärung ausgesprochen. (361³)

Luzern, den 18. Juli 1955. **Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:** Dr. H. Ronca.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 6500, vom 20. Juli 1938, Belege Serie II/1032, lautend auf Friedrich Thüler, von Landiswil, gewesener Bäckermeister in Biel, haftend im VI. Range auf Biel-Grundbuch Nr. 1091 der Frau Ida Thüler-Eggimann, Rüschlistrasse 22, Biel, ist durch Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nummern 157, 160 und 162 vom 9., 13. und 15. Juli 1954 und im Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 54 vom 13. Juli 1954 aufgefordert worden, den genannten Schuldbrief innert der Frist eines Jahres von der ersten Publikation an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde.

Da die Vorlegung dieses Schuldbriefes bis heute nicht erfolgt ist, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (362)

Biel, den 18. Juli 1955. **Der Gerichtspräsident I:** Matter.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

13. Juli 1955.

Kemac Oelfeuerungen AG., in Opfikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juli 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Oelfeuerungs-Apparaten und kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 45 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans Suter, von Sins (Aargau), in Opfikon. Einzelprokura ist erteilt an Myrta Suter, geb. Schmid, von Sins (Aargau), in Opfikon. Geschäfts-Domizil: Rohrstrasse 12, in Glattbrugg.

13. Juli 1955.

Kieswerk Kloten A.-G., bisher in Bassersdorf (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1946, Seite 3326). Die Generalversammlung vom 29. Juni 1955 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Kloten. Geschäftsdomizil: Bassersdorferstrasse 230.

13. Juli 1955. Nahrungsmittel usw.

Maggi A.G. (Maggi S.A.) (The Maggi Company S.A.), in Kemptthal, Gemeinde Lindau (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1955, Seite 175), Nahrungsmittel usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde bestellt Jacques Moos, von Fehraltorf, in Zürich.

13. Juli 1955.

«Amag» Automobil- & Motoren A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1955, Seite 1227). Die Prokura von Hans Frei ist erloschen.

13. Juli 1955. Textilien.

ASY A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1949, Seite 295), Textilien aller Art usw. Durch Beschluß der Generalversammlung vom 24. Mai 1955 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

13. Juli 1955. Damenmäntel.

Damaco G. m. b. H. in Liquidation, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1955, Seite 1014), Damenmäntel und Kostüme usw. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

13. Juli 1955.

Photodruck- & Copie A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1946, Seite 2975). Die Generalversammlung vom 23. Juni 1955 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

13. Juli 1955.

Fleischversand A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1952, Seite 2690). Dr. René Rüdisüle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Rudolf Schlageter-Hofmann, von Geroldswil (Zürich), in Zollikon (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Klosbachstrasse 2, in Zürich 7.

13. Juli 1955. Maschinen und Apparate.

Hans Bertschi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Bertschi, von Dürrenäsch (Aargau), in Zürich 7. Vertretung von und Handel mit Maschinen und Apparaten für Hotel- und Anstaltsküchen. Sillerwies 14.

13. Juli 1955. Lichtpausanstalt.

Albert Walder, in Zürich (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1955, Seite 843), Lichtpausanstalt. Die Unterschrift von Elsy Walder, geb. Ochsner, ist erloschen. Einzelprokura ist erteilt an Gottlieb Ochsner, von Dübendorf (Zürich), in Zürich.

13. Juli 1955. Kassenfabrikation.

Bauer A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1954, Seite 3258), Kassenfabrikation usw. Adolf Paul Kuenzle, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Willy Baur, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Adolf Schmid ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Armin Bachofner, von Winterthur, in Kilchberg (Zürich).

13. Juli 1955. Metzgerei.

Hans Holderegger, in Rüti. Inhaber dieser Firma ist Hans Holderegger-Alder, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Rüti (Zürich). Betrieb der Metzgerei zum Hirschen.

13. Juli 1955. Müllerei, Getreidehandel usw.

Hans W. Schollenberger, in Winterthur (SHAB. Nr. 59 vom 13. März 1953, Seite 594), Müllerei und Handel mit Getreide und Mahlprodukten. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

13. Juli 1955.

Aktiengesellschaft Auskunftei R. G. Dun (Société Anonyme Institut de Renseignements R. G. Dun), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 220 vom 19. September 1952, Seite 2326). Dr. Herbert Brücker, Bertha Anderegg und John L. Fleming sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt George Q. Adamson, Bürger der USA, in New York.

13. Juli 1955.

Lamprecht & Co. A.G. Internationale Transporte Basel, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1949, Seite 1239), mit Hauptsitz in Basel. Heinz Schmidt ist jetzt stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Adolf Lamprecht-Macfadyen, von Illnau, in Basel. Friedrich Widmer führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist ferner erteilt an Max Stucki, von Diemtigen (Bern), in Küsnacht (Zürich).

13. Juli 1955.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1955, Seite 780). Die Prokuren von Hans E. Daeniker und Ernst Hans Kleiner sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich, ist erteilt an Johann Bär, von Uster und Ufhusen (Luzern), in Uster.

13. Juli 1955.
Milchproduzenten-Genossenschaft Maur, in Maur (SHAB. Nr. 32 vom 10. Februar 1953, Seite 326). Wilhelm Oetiker ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Senn ist nicht mehr Vizepräsident und Quästor, sondern Präsident der Verwaltung. Neu ist als Kassier in die Verwaltung gewählt worden Gottlob Keller, von Marthalen, in Maur. Der Präsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

14. Juli 1955.
Südwein-Verkauf Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 187 vom 12. August 1948, Seite 2241). Die Generalversammlung vom 14. Juni 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Citrus- und Südwein-Verkaufs-Aktiengesellschaft.** Die Gesellschaft bezweckt deu Einkauf und den Vertrieb, teilweise den Ausschank im Gastwirtschaftsbetrieb, von Südwein, Cognac, Rhum und anderen Getränken sowie den Einkauf und den Vertrieb von frischen und verarbeiteten Citrus-Früchten nebst allen ihren Nebenprodukten. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auch auf andere, verwandte Geschäftszweige ausdehnen. Dr. Willy Staehelin, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Einzelunterschrift Franz Tamandl, österreichischer Staatsangehöriger, in Gandia (Spanien), als Vizepräsident; Paul Marbot, von Busswil bei Melchnau (Bern), in Twann (Bern), als Delegierter, und Alfred Zweifel, von Glarus und Lenzburg (Aargau), in Zufikon (Aargau), als weiteres Mitglied. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 5, in Zürich 1.

14. Juli 1955.
Eisenbaugesellschaft Zürich, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1954, Seite 1363). Die Generalversammlung vom 4. Juli 1955 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist die Finanzierung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen des Eisenbaues und anderer mit dieser Branche in Beziehung stehender Industrien im Sinne einer Holding-Gesellschaft. Dr. Curt Kollbrunner und Harold Necker sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Wartmann, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

14. Juli 1955.
Neue Konserven G. m. b. H., bisher in Zürich 7 (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1955, Seite 511), Fleischkonserven usw. Die Gesellschafterversammlung vom 8. Juli 1955 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Wetzikon. Das Stammkapital ist auf Fr. 30 000 erhöht worden, und zwar dadurch, dass Fritz Cerutti, von und in Nesslau (St. Gallen), der Gesellschaft als Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 beigetreten ist. Fritz Cerutti ist auch Geschäftsführer. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: an der Stationsstrasse in Kempten.

14. Juli 1955.
Coris A.G. für medizinische und Messapparate, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1950, Seite 1218). Die Generalversammlung vom 6. Juli 1955 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dr. Bruno Campana und Carlo Taddei sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Carlo Taddei ist erloschen. Dr. Guido Nobile, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Dr. Franco Nobile, Mitglied des Verwaltungsrates.

14. Juli 1955.
Kino Speer GmbH., Thalwil, in Thalwil (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1954, Seite 802). Die Gesellschafterversammlung vom 6. Juli 1955 hat die Statuten abgeändert. Traugott Frenn ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrage von Fr. 1000 ist an den Gesellschafter August Harder übergegangen. Dadurch hat sich dessen Stammeinlage auf Fr. 6000 erhöht. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt nun in eine Stammeinlage zu Fr. 14 000, welche der Gesellschafterin Lilly Harder gehört, und eine Stammeinlage zu Fr. 6000, welche dem Gesellschafter August Harder gehört.

14. Juli 1955. Artikel aus organischem Glas.
Plexart A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 965). Die Generalversammlung vom 21. Juni 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Artikeln aus organischem Glas und kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern.

14. Juli 1955.
Baugenossenschaft Renovita Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1955, Seite 125). Robert Schenkel ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt Paul Nyffenegger, von Huttwil (Bern), in Zürich. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Geschäftsführer Kollektivunterschrift.

14. Juli 1955. Möbel.
Ch. Vial, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Charles Vial, von Le Crêt (Freiburg), in Birmensdorf (Zürich). Ankauf, Verkauf und Vermietung von Möbeln. Sonneggstrasse 82.

14. Juli 1955. Staubsauger.
AFRAGA, Jakob Melchior, in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1954, Seite 2875), Verkauf von Staubsaugern usw. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

15. Juli 1955.
Agrofina Kraftfutter A.-G., vormals Ziörjen & Co. (Agrofina S.A. pour fourrages concentrés, ci-devant Ziörjen & Co.), in Pfäffikon (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1951, Seite 2586). Die Generalversammlung vom 22. Juni 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Agrofina Kraftfutter A.G. (Agrofina S.A. pour fourrages concentrés).**

15. Juli 1955. Teigwaren.
Gebrüder Weilenmann Aktiengesellschaft in Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1953, Seite 1606). Die Generalversammlung vom 30. Juni 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Schreibweise der Firma ist **Gebrüder Weilenmann, Aktiengesellschaft in Winterthur.** Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Teigwaren und anderen Produkten der Nahrungsmittelbranche.

15. Juli 1955.
Schuhhaus Spatz A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1941, Seite 2646). Carl Dosenbach ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Gertrud von Speyr, geb. Dosenbach, von Basel, in Hergiswil (Nidwalden).

15. Juli 1955.
Cigarren-Détail-Geschäft Emil Weber A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1945, Seite 2914). Emil Weber, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Beatrice Eleonore Weber, von Richterswil (Zürich), in Zürich.

15. Juli 1955.
Gemeinnützige Siedlungsbau-Genossenschaft Affoltern a. A., in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1954, Seite 2149). Kaspar Karst ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Albert Baer-Aeberli, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Vorstandes. Robert Scherrer, von Ebnat (St. Gallen), in Affoltern a. A., bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Zeughausstrasse 1299 (bei Albert Baer-Aeberli).

15. Juli 1955. Industriebedarfsartikel usw.
Albert Gerschel, in Zürich (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1949, Seite 2654), Industriebedarfsartikel. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 7. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit und Vertretung von Industrie- und Baubedarfsartikeln sowie metallurgischen und Montanprodukten.

15. Juli 1955. Restaurant.
Jos. Wildhaber, in Zürich (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1942, Seite 2126). Der Firmainhaber wohnt in Zürich 4. Er betreibt nicht mehr eine Bäckerei, sondern das Restaurant und die Bar St. Pauli. Neues Geschäftsdomizil: Langstrasse 134.

15. Juli 1955. Schneidereiartikel.
Walter Stern, in Zürich (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1948, Seite 3182), Schneidereiartikel. Der Firmainhaber ist nun Bürger von Zürich; er wohnt in Zürich 7.

15. Juli 1955. Restaurant.
Alexander Schnurrenberger, in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1952, Seite 2538), Betrieb des Restaurants Zürihegel. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

15. Juli 1955. Schreib- und Rechenmaschinen.
V. A. Conte & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1950, Seite 366), Schreib- und Rechenmaschinen usw. Der Gesellschafter Vittorio Angelo Conte lebt in allgemeiner Gütergemeinschaft.

15. Juli 1955. Spenglerei, Installationen.
Hans Caseri Söhne, in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Hans Caseri, von Zürich, in Oberengstringen, und Walter Caseri, von Zürich, in Zürich 10, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juni 1955 ihren Anfang genommen hat. Spenglerei und Ausführung von sanitären Installationen. Winzerstrasse 12 (bei Hans Caseri).

15. Juli 1955. Bedarfsartikel, Maschinen.
Otto Herfeld & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1954, Seite 2901), Bedarfsartikel und Maschinen usw. Die Kommanditärin Elisabeth Herfeld-Just führt nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern Einzelprokura. Einzelprokura ist ferner erteilt an Julius Rehm, von und in Stein am Rhein.

15. Juli 1955. Auto-Emaillierwerkstätte usw.
A. Hug, in Opfikon (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1954, Seite 2406), Emaillier- und Lackierwerkstätte für Autos usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 20. Mai 1955 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 20. Juni 1955 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

15. Juli 1955.
Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen (Société Suisse de Placements) (Swiss Investment Company), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 217 vom 18. September 1953, Seite 2226). Die Generalversammlung vom 11. Juli 1955 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 000 voll einbezahlten neuen Inhaberaktien zu Fr. 250 ist das Grundkapital auf Fr. 10 000 000 erhöht worden, zerfallend in 30 000 Inhaberaktien zu Fr. 50 und 34 000 Inhaberaktien zu Fr. 250, alle voll einbezahlt.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

11. Juni 1955. Hoch- und Tiefbau.
Schmid & Co., in Bern, Hoch- und Tiefbauunternehmen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 161 vom 14. Juli 1954, Seite 1827). Der Kommanditär Fritz Guggisberg ist auf den 1. Juni 1955 ausgetreten. Seine Kommandite von Fr. 60 000 und seine Prokura sind erloschen. Auf den gleichen Zeitpunkt ist als neue Kommanditärin mit einer Barkommandite von Fr. 1000 aus Sondergut in die Gesellschaft eingetreten: Hedi Schmid, geb. Teutsch, von Basadingen, in Muri bei Bern, Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Carl Schmid.

15. Juli 1955.
Wohnbaugenossenschaft FLORA, in Köniz (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1948, Seite 1434). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juni 1955 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

15. Juli 1955. Bäckereibedarfsartikel, Nährmittel usw.
Abaco Corp. Ltd., bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1953, Seite 1707). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Juli 1955 wurde der Sitz nach Ittigen, Gemeinde Bolligen, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Bäckereibedarfsartikeln und Nährmitteln, den Vertrieb, den Import und den Export von solchen sowie die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen der gleichen Branche. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Juni 1953 und wurden am 6. Juli 1955 revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publika-

tionsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern; gegenwärtig gehört ihm einzig an: Willi Reichle, von Halden-Neukirch an der Thur, in Ittigen, Gemeinde Bolligen; er führt Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Paul Schwill ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Asylstrasse 6 (bei W. Reichle).

15. Juli 1955. Lebensmittel, Kolonialwaren usw.

Steffen & Cie. A.G., in Bern, Handel mit Lebensmitteln und Kolonialwaren en gros und en detail usw. (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1950, Seite 1414). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Juli 1955 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren (bisher 1 bis 3) Mitgliedern. Die Verwaltungsräte Alice Eberhard-Steffen und Elsy Zimmermann-Steffen sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Emil Eberhard, Präsident (bisher); Hans Kindler, von Bolligen, in Bern, Vizepräsident (neu); Pierre Grandjean, von La Côte-aux-Fées und Buttes, in Muri bei Bern, Sekretär (neu); Eduard Biedermann, von Jens, in Bern, Mitglied (neu). Die Mitglieder des Verwaltungsrates sind einzeln zeichnungsberechtigt. Die bisherigen Prokuristen Carl Steffen und Hermann Häubi, deren Einzelprokuren erloschen sind, sowie der neu ernannte Fritz Gantner, von Eglisau, in Bern, zeichnen als Prokuristen kollektiv zu zweien.

15. Juli 1955. Kolonialwaren.

Kindler & Cie., in Bern, Handel mit Kolonialwaren en gros, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1946, Seite 1238). Die Gesellschaft erteilt Kollektivprokura an Fritz Gantner, von Eglisau, und Hermann Häubi, von Zollikofen, beide in Bern. Sie zeichnen unter sich. Der Gesellschafter Pierre Edouard Grandjean wohnt nun in Muri bei Bern.

Bureau Biel

15. Juli 1955.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G. (Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.), (Stuag, Impresa svizzera per la costruzione di strade e lavori di sottostruttura S.A.), Zweigniederlassung in Biel. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbauunternehmung A.G.», mit Hauptsitz in Bern, die die Betätigung als Unternehmen auf dem Gebiete des Strassenbaues und des Tiefbaues, insbesondere die Uebernahme und Ausführung von Strassen-, Geleise-, Brücken-, Tunnel- und Wasserbauten, Herstellung von Baumaterialien zu eigener Verwendung und zum Verkauf, der An- und Wiederverkauf von solchen sowie die Uebernahme und Ausführung von Materialtransporten bezweckt, sich mit andern fachverwandten Betrieben durch eigene finanzielle Beteiligung oder durch Interessengemeinschaft verbinden kann, und am 5. Januar 1917 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1955, Seite 326) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 27. Mai 1955 in Biel eine Zweigniederlassung errichtet. Zeichnungsberechtigt zu zweien sind für diese Zweigniederlassung die nachgenannten Personen, die auch für das Gesamtunternehmen die Unterschrift führen: Dr. Bernhard Hammer, von und in Solothurn, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; Arthur Studer, von und in Neuenburg, Vizepräsident; Martin Protzen, von Münsingen, in Freiburg, Direktor, sowie die Kollektivprokuristen Otto H. Buser, von Basel, in Muri bei Bern, und Robert Studach, von Altstätten (St. Gallen), in Bern. Ferner zeichnet zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Biel, Eugen Schlüssel, von Altishofen (Luzern), in Bern, Kreisdirektor. Domizil: Gartenstrasse 12 (In gemieteten Räumen).

15. Juli 1955.

Société Immobilière Rue Gurzelen N° 6 S.A., in Biel (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1947, Seite 818). Der Verwaltungsrat Arthur Schwar ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Jean Sauter, bisher Sekretär des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Werner Gilomen, von Wengi bei Büren, in Biel.

Bureau de Delémont

15 juillet 1955.

Société de laiterie de Pleigne, à Pleigne. Sous cette raison sociale, il s'est constitué une société coopérative. Les statuts sont datés du 5 mai 1955. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses membres en cherchant à tirer le meilleur parti du lait de leurs vaches. Les sociétaires répondent personnellement et d'une façon illimitée des engagements de la société. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction est composé de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le président est Alfred Oriet, de et à Pleigne; vice-président: Joseph Chèvre, de Mettemberg, à Pleigne; secrétaire-caissier: Pierre Guenat, de et à Pleigne.

Bureau de Moutier

6 juillet 1955.

Manufacture des Montres et Chronographes Pierce S.A., succursale à Moutier (FOSC. du 29 mars 1955, N° 74, page 829), avec siège principal à Bienne. Willy Schaad, de Biberist, à Bienne, a été nommé directeur; il signe collectivement à deux avec une autre personne possédant la signature. Procuration collective à deux a été conférée à Maurice Gabus, du Locle, à St-Imier.

14 juillet 1955. Décolletages, etc.

J. Burri & Frères S.A., à Moutier, décolletages en tous genres, etc. (FOSC. du 4 mai 1951, N° 102, page 1078). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 juillet 1955, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à la publication.

Bureau de Porrentruy

14 juillet 1955.

Textil Union de la Région jurassienne, à Courgenay, société coopérative (FOSC. du 10 mars 1950, N° 58, page 658). Henri Stalder, de Spiez, à Cornol, membre du conseil d'administration, a été nommé président pour remplacer Armand Boder, démissionnaire, qui reste cependant membre du conseil. La société est engagée par la signature collective à trois des membres du conseil d'administration.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

15 juillet 1955. Hôtel.

Henri Erzinger, à Saignelégier, exploitation de l'hôtel du Cerf (FOSC. du 12 mars 1952, N° 60, page 683). La raison est radiée pour cause de remise de l'exploitation.

Bureau Wangen a. d. A.

11. Juli 1955. Liegenschaften, chemisch-technische und kosmetische Produkte usw.

Tenuta A.G., bisher in Bern (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1955, Seite 686). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juni 1955 wurde der Sitz nach Wangen a. d. A. verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Fabrikation von und den Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen oder andern Produkten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. August 1952 und wurden am 28. Juni 1955 revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern der Gesellschaft alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; sofern der Gesellschaft alle Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Viktor Zbinden, von Zumholz (Freiburg), in Wangen a. d. A. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Hofuhrenstrasse 238.

15. Juli 1955. Manufakturwaren, Konfektion usw.

R. Gilgen, Aktiengesellschaft, in Herzogenbuchsee, Handel mit Manufakturwaren, Herren- und Damenkonfektion, Mercerie, Bonneterie und Bettwaren (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1947, Seite 2427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Juli 1955 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Aus dem Verwaltungsrat ist durch Tod ausgeschieden Otto Gilgen-Ingold; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus den bisherigen Mitgliedern Ernst Gilgen-Christen, Präsident, und Fritz Gilgen-Bütikofer, Vizepräsident. Als Prokuristen mit Einzelunterschrift wurden ernannt Rudolf Gilgen-Kern und Klaus Gilgen, beide von Rüeggisberg, in Herzogenbuchsee.

Zug — Zoug — Zugo

14. Juli 1955.

Tan-Film A.-G. (Tan-Film S.A.) (Tan-Film Ltd.), in Zug. Produktion, Verleih, Kauf und Verkauf von Filmen usw. (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1220). Gemäss öffentlicher Urkunde über die außerordentliche Generalversammlung vom 5. Juli 1955 wurden die Statuten teilweise geändert. Das Grundkapital der Gesellschaft wurde auf Fr. 300 000 erhöht, durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt neu umschrieben: Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf sowie die Verwaltung von Beteiligungen auf dem Gebiet der Kinematographie sowie des Fernsehens. Die Gesellschaft kann jede finanzielle, industrielle und kaufmännische Tätigkeit entfalten, die geeignet ist, den Hauptzweck der Gesellschaft zu fördern. Insbesondere kann die Gesellschaft Grundbesitz kaufen und verkaufen, an andern Unternehmen oder Gesellschaften partizipieren, Filme, Dokumentarfilme, Aktualitäten, Studios, Laboratorien und kinematographische Einrichtungen produzieren, verleihen, verwalten, erwerben oder verkaufen und Erfindungen auf dem Gebiet der Kinematographie ausnützen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Giuseppe Pasquale und Frédéric Jacques Uhler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Guido Bossa, italienischer Staatsangehöriger, in Neapel, Delegierter, und Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Zug, Sekretär. Der Präsident und der Delegierte zeichnen kollektiv. Neues Domizil: Bleichestrasse 8.

14. Juli 1955. Beteiligungen.

Vicina A.G., in Zug. Beteiligung an andern Unternehmungen irgendwelcher Art usw. (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1953, Seite 370). Aus dem Verwaltungsrat ist Gustav A. Bürke infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Josef Huber, von Lommis (Thurgau), in St. Gallen, der Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten führt.

14. Juli 1955. Betonschalung, Bauwerkzeuge.

K. Weixelbaumer, in Oberwil, Gemeine Zug. Inhaber der Firma ist Karl Weixelbaumer, von Rorschach, in Oberwil, Gemeinde Zug. Handel mit der Almass-Betonschalung; Bauwerkzeuge. Brunnmatt.

14. Juli 1955.

Genossenschaft «Schneit-Waldweg», in Oberägeri, Anlage einer fahrbaren Strasse usw. (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1945, Seite 3220). Die Genossenschaft hat sich aufgelöst. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

14. Juli 1955. Immobilien.

Aktiengesellschaft Schwert, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1955, Seite 371). Carl Dosenbach senior ist infolge Todes ausgeschieden;; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde Carl Dosenbach-Hablützel, von Bremgarten, in Zug, gewählt. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde ernannt Dr. Franz J. Spillmann-Schweizer, von Zug und Zürich, in Zürich. Beide Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

14. Juli 1955. Innenarchitektur.

Krienbuehl, in Baar. Innenarchitektur (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1955, Seite 267). Der Inhaber Franz Krienbuehl und seine Ehefrau Josefine, geb. Merz, haben durch Vertrag Gütertrennung vereinbart.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

8 juillet 1955. Scierie, charpenterie, etc.

Cardinaux Frères, à Châtel-St-Denis, société en nom collectif, scierie, entreprise de charpenterie, menuiserie, commerce de bois (FOSC. du 19 septembre 1950, N° 219, page 2403). La société est dissoute par suite du décès de l'associé Charles Cardinaux, survenu le 29 décembre 1954. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau de Morat (district du Lac)

14. Juli 1955. Konfektion, Wäscheaussteuern usw.
Max Regenass, in Murten. Inhaber der Firma ist Max Regenass, Sohn des Jakob selig, von Lampenberg (Basel-Landschaft), in Murten. Konfektion, Chemiserie, insbesondere Wäscheaussteuern. Hauptstrasse 20, Oberstadt.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

14. Juli 1955.
Zentralverband schweizerischer dramatischer Vereine, in Balsthal, Verein (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1954, Seite 1208). Der Quästor Dominik Wiget ist aus dem Zentralvorstand zurückgetreten; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu ist als Quästor gewählt worden Kurt Lechner, von Wil (Zürich), in Bern. Die Unterschrift für den Verein führen nach wie vor der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Quästor.

15. Juli 1955.
Darlehenskasse Holderbank, in Holderbank, Genossenschaft (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1951, Seite 1595). Aus der Verwaltung ist der Präsident Alois Tschan ausgetreten; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu in die Verwaltung und zugleich als Präsident wurde Martin Bader, von und in Holderbank, gewählt. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien.

Bureau Kriegstetten

13. Juli 1955.
Bauunternehmung F. Renfer AG, Zweigniederlassung in Biberist. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Bauunternehmung F. Renfer AG», mit Hauptsitz in Solothurn, welche die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, den Kauf und Verkauf von Liegenschaften, die Beteiligung an oder Uebernahme ähnlicher Unternehmen, bezweckt, und am 29. Juni 1955 im Handelsregister von Solothurn eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1955), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 13. Juli 1955 in Biberist eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird von Fritz Renfer, von und in Solothurn, Präsident des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift, und durch die Prokuristen Walter Spiegel, von Kestenholz, in Biberist, und Frieda Grütter, von Seeberg, in Biberist, durch Kollektivunterschrift zu zweien, vertreten. Geschäftslokal: Solothurnstrasse 372.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

15. Juli 1955. Bäckerei, Konditorei usw.
Wwe. Friedericke Steiner-Heinzelmann, in Gelterkinden. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Friedericke Steiner-Heinzelmann, von Deutschland, in Gelterkinden. Bäckerei, Konditorei und Kaffeestube. Bohnygasse 5.

15. Juli 1955.
Walter Brönnimann, Feinmechanik, in Lausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Brönnimann-Graf, von Gurzelen, in Lausen. Feinmechanik und Konstruktionsbureau. Glockenstrasse 12.

15. Juli 1955. Milch.
Hans Hartmann-Zaugg, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Hartmann-Zaugg, von Ziefen, in Allschwil. Milchhandlung. Bettenstrasse 58.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

15. Juli 1955.
Bahnhof-Garage A.G. Stein am Rhein, in Stein am Rhein. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. und 14. Juli 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb einer Garage, der Handel mit Motorfahrzeugen und Treibstoffen und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift ist Werner Knecht, von und in Stein am Rhein. Zum Betriebsleiter mit Einzelprokura wurde Hans Muhl, von Stein am Rhein und Büttenhardt, in Schaffhausen, ernannt. Geschäftslokal: Im Roseberg.

15. Juli 1955. Spezereien, Kolonialwaren usw.
Anna Mäder, Handlung z. Frohsinn, in Beringen, Spezerei- und Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1934, Seite 1781). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Juli 1955.
Viehzuchtgenossenschaft Hallau, in Hallau (SHAB. Nr. 75 vom 1. April 1953, Seite 773). Aus dem Vorstand ist Hans Neukomm-Mandry, Aktuar, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist nun Robert Rahm, von und in Hallau. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten.

15. Juli 1955. Baggerei usw.
E. Brandenberger, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Brandenberger, von Flaach (Zürich), in Schaffhausen. Trax- und Baggerunternehmung. Hochstrasse 335.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

14. Juli 1955. Stempel, Schilder usw.
Moritz Hasgall Söhne, in Diessenhofen, Stempel- und Schilderfabrik, Gravier- und Prägeanstalt, kunstgewerbliche Werkstätte (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1949, Seite 322). An Stelle des verstorbenen Gesellschafters Abraham Hasgall ist seine Gattin Helene Hasgall-Sondheimer, staatenlos, in Diessenhofen, in die Gesellschaft eingetreten. Sie zeichnet einzeln. Geschäftslokal: Zelgstrasse.

14. Juli 1955. Gasthaus, Besen.
Clara Wolf, in Eschenz, Gasthaus «Zum Raben», Besenfabrikation (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1954, Seite 3120). Die Firmainhaberin heisst infolge Wiederverehelichung Plüss-Wolf und ist nun Bürgerin von Murgenthal (Aargau). Die Firma lautet jetzt **Clara Plüss-Wolf.** Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt.

14. Juli 1955.
Metallwarenfabrik Ernst Nägeli, in Güttingen (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1954, Seite 1289). Die Prokura von Paul Hintermeister ist erloschen.

14. Juli 1955. Teppiche, Haushaltungswäsche.
F. Oberhänsli, in Arbon, Handel mit Teppichen und Haushaltungswäsche (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1954, Seite 2507). Neues Geschäftslokal: Romanshornerstrasse 31 a.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

15 luglio 1955. Prestino, commestibili, ecc.
Ganna Rodolfo, in Claro, prestino, commestibili, coloniali, ecc. (FUSC. del 10 marzo 1899, N° 80, pagina 319). La ditta è cancellata in seguito a decesso del titolare.

Ufficio di Faido

14 luglio 1955. Autorimessa.
Lombardi Germano, in Airolo, autorimessa (FUSC. del 23 aprile 1951, N° 93, pagina 984). Tale ditta individuale viene radiata ad istanza del titolare per cessazione d'esercizio.

14 luglio 1955. Impresa di costruzioni.
Rosselli Candido & Figlio, in Pollegio. Sotto tale denominazione Candido Rosselli, fu Francesco e figlio Franco, ambedue da Cavagnago, in Pollegio, hanno costituito una società in nome collettivo, la quale ha iniziato la sua attività il 1° febbraio 1955. Impresa di costruzioni edili.

Ufficio di Lugano

15 luglio 1955. Impianti elettrici.
Franco Spinelli, succursale di Lugano, impianti elettrici (FUSC. del 22 gennaio 1948, N° 17, pagina 212). Questa ragione sociale è radiata in seguito alla soppressione della succursale.

15 luglio 1955. Elettricista.
Franco Spinelli, in Massagno, elettricista (FUSC. del 10 novembre 1943, N° 263, pagina 2515). Uffici in Lugano: via Ariosto, Palazzo Pedrinis.

15 luglio 1955. Invenzioni, brevetti, ecc.
Wegerator S.A., in Massagno, acquisto di invenzioni e brevetti, ecc. (FUSC. dell'8 marzo 1955, N° 56, pagina 635). Prof. Dr Friedrich Morhard, già inscritto, è stato nominato vicepresidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due come sinora. Rudolf Herger, fu Alois, da Bürglen (Uri), in Massagno, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due con il presidente o il vicepresidente, già inscritti.

15 luglio 1955.
Partecipazioni Industriali e Commerciali S.A. «Picsa», in Lugano (FUSC. del 29 maggio 1952, N° 124, pagina 1381). Dott. Marco Antonini, decesso, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato dott. Bruno Censi di Luigi, da Lamone, in Lugano, con firma individuale.

Distretto di Mendrisio

14 luglio 1955. Spedizioni, ecc.
Società Anonima Innocente Mangili Adriatica (S.A.I.M.A.), in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni internazionali, ecc. (FUSC. del 24 maggio 1955, N° 119, pagina 1356). Il diritto alla firma, quale procuratore, di Giovanni Verga è estinto.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

15 juillet 1955. Clinique.
Marie Burger, à Leysin-Village, exploitation de la clinique «Les Colombettes» (FOSC. du 17 juillet 1954, page 1841). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Lausanne

14 juillet 1955. Outillage pour la soudure.
R. Gisclon-Rochat, à Lausanne, outillage pour la soudure (FOSC. du 18 juillet 1955, page 1873). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 juillet 1955. Combustibles.
Dentan-Rais, Société Anonyme en liquidation, à Lausanne, combustibles (FOSC. du 24 mars 1953, page 692). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

15 juillet 1955. Immeubles.
S. I. La Floriane A, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 juillet 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, revente et notamment l'achat d'une parcelle de terrain d'environ 682 m², sise au lieu dit «En Gratta Paille» à détacher du N° 5 c/19 du plan folio 173, pour le prix de 25 000 fr. Le capital est de 60 000 fr., divisé en 60 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par insertion dans cet organe ou, si les adresses de tous les actionnaires sont connues, par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est composé de: Constant-Louis Bonard, de Croy et Romainmôtier, président, et Roger Noverraz, de Cully et Lutry, les deux à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: rue Centrale 5 (chez le notaire Ed. Braun).

15 juillet 1955. Immeubles.
La Levantine S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 3 mai 1955, page 1167). La signature de l'administrateur Achille Carrel, démissionnaire, est radiée. Eugène Dutoit, de Moudon et Neyruz (Vaud), à Chavornay, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

15 juillet 1955.
Caisse de secours et de chômage du personnel régulier de la Société Losinger & Co. S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de venir en aide aux sociétaires éprouvés par la maladie, par la gêne, éventuellement à leur famille, et aux sociétaires atteints par le chômage causé par les intempéries. Elle continue l'activité des associations créées antérieurement à ces fins par la Société Losinger & Co. S.A., à Lausanne, et en reprend l'actif et le passif suivant bilans au 25 mai 1955, c'est à dire l'avoir net se montant à 15 642 fr. 75 pour la caisse de chômage et 3 263 fr. 35 pour le fonds de secours. Ces dites sommes ont été acceptées à titre gratuit. Les statuts portent la date du 4 juin 1955. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 3 à 5 membres. André Borloz, d'Ormont-Dessous, à Lausanne, président, et Claude Nusslé, de La Chaux-de-Fonds, à La Conversion, commune de Lutry, secrétaire-caissier, engagent la société par leur signature collective. Bureau: chemin de Longeraie 9 (chez Losinger & Co. S.A.).

Bureau de Nyon

13 juillet 1955.
Société Immobilière Lucanne, à Arzier, société anonyme (FOSC. du 8 mars 1955, N° 56, page 636). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 juillet 1955, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions au porteur de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées.

Bureau d'Orbe

15 juillet 1955. Garage.
Georges Guillemin, à Chavornay, exploitation du garage central, en faillite (FOSC. du 16 juin 1955, N° 138, page 1578). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Bureau du Sentier

15 juillet 1955.
Société de laiterie du Pont, au Pont, commune de l'Abbaye, société coopérative (FOSC. du 20 mars 1951, N° 68, page 708). Gustave Rochat, de l'Abbaye et du Lieu, au Pont, commune de l'Abbaye, est président (inscrit jusqu'ici comme vice-président); André Rochat, de l'Abbaye, au Pont, commune de l'Abbaye, vice-président (nouveau); Pierre Meylan, secrétaire-caissier (ancien). La signature de François Rochat, ancien président, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

Bureau d'Yverdon

14 juillet 1955.
Société immobilière Florida Yverdon S.A., à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 13 juillet 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme, ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente d'immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance d'immeubles. La société va acquérir pour le prix de 55 161 fr., une propriété sise à Yverdon, rue de Neuchâtel N° 53/55, appartenant actuellement à Henri Péclard, à Yverdon. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par insertions dans l'organe de publicité de la société, soit la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Ont été désignés comme administrateurs: André Duvoisin, fils de Robert, de Fontanezier, président, et Richard Gianferrari, fils d'Hildebrando, de Mosogno (Tessin), à Yverdon, lesquels engagent la société par leur signature collective. Bureau de la société: rue de la Prairie 6, chez l'administrateur André Duvoisin.

15 juillet 1955. Kiosque.
Marie Milliéry, à Yverdon. Le chef de la maison est Marie Milliéry, née Wanzenried, veuve d'Albert, de Horrenbach-Buchen (Berne), à Yverdon. Exploitation d'un kiosque à journaux, tabacs, cigares, chocolat et articles divers. Avenue de Grandson 15.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

13 juillet 1955.
Distillerie Valaisanne et Fabrique de Sirops et Liqueurs Diva S.A., à Sion (FOSC. du 8 avril 1949, N° 83, page 940). La société a nommé Stanislas de Lavallaz, de et à Sion, administrateur sans signature. Le Dr Jean Rollier (jusqu'ici administrateur) est désigné comme président en remplacement de Georges de Quay, président décédé, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle du président Dr Jean Rollier, de l'administrateur délégué William Cavin, du fondé de pouvoir Roger Cavin (déjà inscrits).

Bureau de St-Maurice

14 juillet 1955. Hôtel.
Camille Biselx, à Orsières, exploitation d'un hôtel sous l'enseigne «Hôtel du Glacier» (FOSC. du 11 janvier 1937, page 67). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

14 juillet 1955. Hôtel-café-restaurant.
Ulysse Biselx, précédemment à Monthey, exploitation du café-restaurant du Cheval Blanc (FOSC. du 28 décembre 1944, page 2878). Le siège de la maison et le domicile particulier du titulaire sont transférés à Orsières. Nouvelle activité: exploitation de l'hôtel-café-restaurant à l'enseigne «Hôtel du Glacier». Nouvelle adresse: Champex-Lac.

14 juillet 1955. Confiserie, tea-room.
Joseph Tairraz, à Martigny-Ville, confiserie, tea-room (FOSC. du 20 avril 1925, page 665). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

15 juillet 1955. Vins.
Marie Fellay, à Martigny-Bourg, vins en gros (FOSC. du 5 janvier 1928, page 18). La titulaire étant décédée, la raison est radiée.

15 juillet 1955. Boucherie-charcuterie.
Willy Filippi, à Fully. Le titulaire est Willy Filippi, du Locle, à Fully. Boucherie-charcuterie.

15 juillet 1955. Hôtel.
R. Kluser, à Martigny-Ville, exploitation de l'Hôtel Kluser et Poste (FOSC. du 15 décembre 1914, page 1878). Le titulaire étant décédé, la raison est radiée.

15 juillet 1955.
Société Immobilière Les Maronniers Martigny «B», à Martigny-Ville. Suivant acte authentique et statuts du 2 juillet 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de terrains, la construction d'immeubles, leur exploitation, et, plus spécialement, l'achat, pour le prix de 18 600 fr. de la parcelle N° 707 de Martigny-Ville appartenant à la Société Immobilière Les Marronniers Martigny «A», à Martigny-Ville. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 120 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 30 000 fr. en espèces. Les publications ont lieu dans le «Bulletin officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations se font par le Bulletin officiel du Canton du Valais» ou, si les adresses des actionnaires sont toutes connues, par lettre recommandée. L'administration se compose d'un à trois membres, actuellement de Serge Selbach, de Châtelard-Montreux, à Vevey, président; Ernest Pfäuti, de Guggisberg, à Vevey, secrétaire, et Marcel Paccaud, de Prévonloup, à Vevey, membre; ils signent collectivement à deux. Bureau de la société: étude de Me Marc Morand.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 juillet 1955. Briques, combustibles.
Coral S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication de briques en tous genres et commerce de combustibles en tous genres (FOSC. du 7 mars 1952, N° 56). La signature du directeur André Corallini est radiée.

Bureau de Neuchâtel

13 juillet 1955.
Le Bâtiment S. à r. l., à Neuchâtel (FOSC. du 19 mars 1953, N° 64, page 650). Valentine Vuilliomenet et Marie-Gilberte Robert, née Vuilliomenet, ne font plus partie de la société. Leurs parts de, respectivement 1000 fr. et 19 000 fr. ont été cédées à «Virgile Vuilliomenet & Cie, Société anonyme», à Neuchâtel. Suivant acte authentique du 29 juin 1955, les statuts ont été modifiés en conséquence. Emmanuel Borel, de et à Neuchâtel, a été nommé gérant de la société avec signature individuelle, en remplacement de Valentine Vuilliomenet, associée-gérante démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

Genf — Genève — Ginevra

13 juillet 1955. Droguerie-herboristerie.
«Droguerie Centrale», M. Ziegler, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Max Ziegler, de nationalité allemande, à Genève. Exploitation d'une droguerie-herboristerie. 18, rue de Genève.

13 juillet 1955. Appareils de chauffage.
A. Viansone, à Genève. Chef de la maison: Alfred Viansone, de et à Genève. Importation, représentation et vente en gros et détail d'appareils de chauffage (notamment des chaudières et radiateurs «Chappée») et plus spécialement l'importation, la représentation, la construction, la vente, l'installation et l'entretien de brûleurs à mazout, émetteurs infra-rouge, générateurs d'air chaud et d'extincteurs automatiques système sprinkler. Exploitation d'inventions et procédés de fabrication se rattachant à l'industrie thermique. Commerce et représentation de matières premières et de produits divers. 32, rue de Zurich.

13 juillet 1955. Machines pour la reliure, etc.
G. Dubois, à Genève, décalcomanies industrielles (FOSC. du 19 janvier 1953, page 134). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: importation, exportation, commerce et représentation d'articles et machines pour la reliure, dorure et décoration en général. Importation, commerce et représentation de pierres de taille et tous matériaux de construction. 79, route de Florissant.

13 juillet 1955. Produits textiles, articles de sport.
Sporflex S.A., à Genève, tous produits textiles et tous articles de sport (FOSC. du 20 janvier 1947, page 199). Gilbert Babel, de Bardonnex, à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jules Babel, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouveaux locaux: 5, rue Guillaume-Tell.

13 juillet 1955.
AKO-BANQUE, Organisation d'épargne et de crédit Société Anonyme, succursale de Genève (FOSC. du 17 août 1954, page 2120), société anonyme avec siège à Zurich. Eugen Hatt, de et à Zurich, a été nommé membre et président du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Les pouvoirs d'Alfons Zuppinger, membre et président du conseil d'administration, décédé, sont radiés.

13 juillet 1955.
Société Immobilière Boulevard Central Abattoirs, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 mai 1952, page 1374). Georges Thévenoz, de Laconnex, à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Clément Burcher, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 11, rue Général-Dufour, bureaux de Chamay et Thévenoz S.A.

13 juillet 1955.
Auto-Magneto S.A., succursale de Genève, fabrication et vente d'articles en tous genres qui se rattachent au domaine de l'électrotechnique et de la mécanique fine, etc. (FOSC. du 18 mai 1954, page 1277); société anonyme avec siège à Zurich. La procuration d'Adolf Labhart est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Stewo AG. in Liquidation, in Wangen bei Olten

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 25. Januar 1954 hat die Liquidation beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 1000.

Die Gläubiger werden gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis 15. August 1955 beim Unterzeichneten schriftlich anzumelden. (AA. 179 2)

Olten, den 16. Juli 1955.

Der Liquidator:
Dr. Peter Hagmann
Fürsprecher und Notar, Olten.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a autorisé **M. A. Heusser**, commerce à l'enseigne **Radio Sonora**, Terreaux 16, à Lausanne, à procéder à une liquidation partielle de son rayon électricité du 22 août au 22 novembre 1955.

Délai d'interdiction de reprise des articles liquidés: 22 novembre 1958.

Lausanne, le 18 juillet 1955. (AA. 180)

Le chef du service de la police administrative.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 156715. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1955, 22 Uhr.
Müller-Brunner & Co. AG., Rheinfelden, Baslerstrasse 490, **Rheinfelden** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schuhnestel, Bänder, Litzen, Mercerieware, Gewebe, Geflechte.

N° 156716. Date de dépôt: 3 juin 1955, 18 h.
Maggi S.A., Kempttal (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Viandes, extraits de viande, conserves de viande; poissons; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; gelées; margarine, beurre, huiles et graisses alimentaires; sucre, sirop, miel, farine, pâtes alimentaires; condiments, substances aromatiques; préparations de potages, cubes de potages, assaisonnements de potages, potages concentrés; cubes de bouillon, consommés; sauces, moutarde; levures; aliments diététiques.

La marque est exécutée en jaune, rouge et blanc.

N° 156717. Date de dépôt: 14 juin 1955, 19 h.
H. et L. Hamel frères, Noiraigue (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° **84910.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 décembre 1954.

Boîtes de montres.

Nr. 156718. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1955, 19 Uhr.
Ch. Rossi & Co., Aktiengesellschaft, Rosenstrasse 3, **Küsnacht** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate aller Art für die Schönheits- und Körperpflege.

Nr. 156719. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1955, 19 Uhr.
Hans Rothenberger-Loup, Huttenstrasse 26, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Bodenpflegegeräte.

Nr. 156720. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1955, 18 Uhr.
Haering, St. Gallerstrasse, **Goldach** (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte für die Hautpflege.

BOTANA SATINETTE

Nr. 156721. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1955, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85665.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. April 1955 an.

Chemische und pharmazeutische Produkte.

DARBELAN

Nr. 156722. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1955, 18 Uhr.
W. Geelhaar-Aktiengesellschaft, Thunstrasse 7, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Teppiche aus reiner Wolle.

Nr. 156723. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1955, 13 Uhr.
Salvis AG. Fabrik elektrischer Apparate, Luzern (Schweiz); Korrespondenzadresse: Sedelstrasse 1, Luzern-Emmenbrücke.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85673.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. April 1955 an.

Elektrische Apparate.

Nr. 156724. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1955, 15 Uhr.
König & Cie., Boeklerstrasse 33, **Zürich 51** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Waschmaschine und Wäscheschleuder.

Nr. 156725. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1955, 18 Uhr.
UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, Solothurnerstrasse, **Olten** (Schweiz). — Handelsmarke.

Speisefett und -öl.

VESTA

Nr. 156726. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1954, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Ein Penicillin enthaltendes Präparat zur antibakteriellen Therapie.

PENBENEMID

Nr. 156727. Hinterlegungsdatum: 31. März 1955, 18 Uhr.
Eversharp, Inc., 1800 Roscoe Street, **Chicago** (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierapparate, Rasiermesser, Rasierklingen und Vorrichtungen zum Einsetzen von Klingen in die Rasierapparate.

Hydro-magic

Nr. 156728. Hinterlegungsdatum: 19. April 1955, 19 Uhr.
Avery Adhesive Label Corp., 1616 South California Avenue, **Monrovia** (California, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Etiketten und blanke gummierte Papierblätter.

Perma-grip

Nr. 156729. Hinterlegungsdatum: 26. April 1955, 8 Uhr.
Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, **Zürich 8** (Schweiz). — Kollektivmarke.

Elektrische Installationsmaterialien und Apparate.

Nr. 156730. Hinterlegungsdatum: 26. April 1955, 8 Uhr.
Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, **Zürich 8** (Schweiz). — Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **85060.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Januar 1955 an.

Elektrische Anschluss-Apparate, an denen Vorkehrungen zur Vermeidung der Störung des Radioempfanges getroffen sind (Radiostörschutz).

N° 156731. Date de dépôt: 25 avril 1955, 18 h.
Glorex Woollen Company Limited, 21, Golden Square, **London W. 1** (Grande-Bretagne). — Marque de commerce.

Tissus.

SUPERTWIST

N° 156732. Date de dépôt: 10 mai 1955, 18 h.
Dimitry Markevitch, 13, rue A.-Fradin, **Chatellerault** (Vienne, France).
Marque de fabrique et de commerce.

Lubrifiants.

ELECTROFILM

N° 156733. Date de dépôt: 11 mai 1955, 19 h.
Fernand Ducommun, chemin de Longeraie 7, **Lausanne** (Suisse).
Marque de commerce.

Matériel, outils, ustensiles et appareils en tous genres pour l'industrie alimentaire.

Nr. 156734. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1955, 20 Uhr.
Hauser Champignon Kulturen AG., Gossau (Zürich, Schweiz).
Produktions- und Handelsmarke.

Champignon-Brut.

Nr. 156735. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1955, 20 Uhr.
Hauser Champignon Kulturen AG., Gossau (Zürich, Schweiz).
Produktions- und Handelsmarke.

Zuchtchampignons.

Nr. 156736. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1955, 8 Uhr.
Chocolat-Biscuits Peter AG., Oberrieden, Seestrasse 71, **Oberrieden** (Zürich, Schweiz). — Fabrikmarke.

Schokolade, Biskuits und Bonbons.

SINABELLA

Nr. 156737. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1955, 12 Uhr.
Standard Telephon und Radio AG., Seestrasse 395, **Zürich-Wollishofen** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektronische Rechengeräte.

S T A N T E C

N° 156738. Data del deposito: 7 giugno 1955, ore 18.
Celestino Pellandini e Adalgisa Pellandini, via Gottardo, **Bellinzona** (Svizzera). — Marca di fabbrica e di commercio.

Margarina con aggiunta di burro.

Nr. 156739. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1955, 10 Uhr.
Sax-Farben, Aktiengesellschaft, Schlieren (Schweiz); Postadresse: Urdorf.
Fabrik- und Handelsmarke.

Dispersionsfarbe.

Dispa

Nr. 156740. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1955, 10 Uhr.
Sax-Farben, Aktiengesellschaft, Schlieren (Schweiz); Postadresse: Urdorf.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstharz-Emaille.

Glissa

Nr. 156741. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1955, 10 Uhr.
Sax-Farben, Aktiengesellschaft, Schlieren (Schweiz); Postadresse: Urdorf.
Fabrik- und Handelsmarke.

Fussbodenfarbe/Fussbodenversieglungslack.

Glissil

Nr. 156742. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1955, 10 Uhr.
Sax-Farben, Aktiengesellschaft, Schlieren (Schweiz); Postadresse: Urdorf.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kautschuk-Emaille.

Resit

Nr. 156743. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1955, 17 Uhr.
Parfums Evyan Inc., 350 East 35th Street, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümeriewaren, kosmetische Präparate und Toilette-Artikel.

EVYAN

Nr. 156744. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1955, 17 Uhr.
Parfums Evyan Inc., 350 East 35th Street, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümeriewaren, kosmetische Präparate und Toilette-Artikel.

WHITE SHOULDERS

Nr. 156745. Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1955, 17 Uhr.
Parfums Evyan Inc., 350 East 35th Street, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümeriewaren, kosmetische Präparate und Toilette-Artikel.

SPLASH

N° 156746. Date de dépôt: 13 juin 1955, 18 h.
Marcel Mercier, Marterey 19, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Brillantine sous forme de pâte en tube ou en pot.

CLARA - FIX

N° 156747. Date de dépôt: 14 juin 1955, 18 h.
Girod & Voumard, Montres Socomex, rue Vérésius 18, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et leurs parties, spécialement montres bracelets, montres réveil, chronomètres, chronographes, montres calendriers, montres de poche, montres bagues, pendulettes et leurs étuis.

FRANCEL

N° 156748. Date de dépôt: 14 juin 1955, 18 h.
Girod & Voumard, Montres Socomex, rue Vérésius 18, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et leurs parties, spécialement montres bracelets, montres réveil, montres calendriers, montres de poche, montres bagues, pendulettes et leurs étuis.

SOCOMATIC

Nr. 156749. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1955, 15 Uhr.
Plattner & Neuhaus, Spalenring 138, **Basel** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Elektrotechnische Artikel.

Nr. 156750. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1955, 18 Uhr.
Fritz Enderlin, Bühler (Appenzell, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Glatte und bestickte Baumwollgewebe.

N° 156751. Date de dépôt: 22 juin 1955, 17 h.
OREC, rue de la Corraterie 6, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de beauté, cosmétiques et pharmaceutiques.

AXILLA

N° 156752. Date de dépôt: 22 juin 1955, 20 h.
Berthold Pellaton-Galbiati, Reposoir 14, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Dalles en béton.

SILCALOR

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 124868. — The Lambert Company, Jersey City (New Jersey, USA).— Uebertragung an **Warner-Lambert Pharmaceutical Company,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, USA). — Eingetragen den 8. Juli 1955.

Marque N° 141866. — The Lambert Company, Jersey City (New Jersey, U.S.A.). — Transmission à **Warner-Lambert Pharmaceutical Company,** 100 West 10th Street, **Wilmington** (Delaware, U.S.A.). — Enregistré le 8 juillet 1955.

Marke Nr. 144786. — JOMOS Johann Mohler, Itingen (Basel-Land, Schweiz).— Uebertragung an **Produits Friba S.A.,** Zur Gempenfluh 24, **Basel** (Schweiz). — Eingetragen den 7. Juli 1955.

Marque N° 144991. — Olin Industries, Inc., East Alton (Illinois, U.S.A.). — Transmission à **Olin Mathieson Chemical Corporation, East Alton** (Illinois, U.S.A.). — Enregistré le 8 juillet 1955.

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marken Nrn. 152808, 153373. — Alexandra Mill Company Limited, Congleton (Cheshire, Grossbritannien). — Firma geändert in **SHEERLON LIMITED.**— Eingetragen den 7. Juli 1955.

Marque N° 155600. — Philippe Gross, Martigny-Ville, et Ernest Martignoni, Vernayaz (Valais, Suisse). — Raison modifiée en **INOXA, Ph. Gross et E. Martignoni,** Vernayaz (Valais, Suisse). — Enregistré le 7 juillet 1955.

Adressänderung — Changement d'adresse

Marken Nrn. 117373, 117374, 117375, 117377, 118602, 139646, 139649 und 140783. — Brevitt Shoes Limited, Leicester (Grossbritannien). — Die neue Adresse der Markeninhaberin lautet: **Stamford Buildings, Stamford Street, Leicester (Grossbritannien).** — Eingetragen den 8. Juli 1955.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marke Nr. 152908. — Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft, Bern (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Schalungsmittel für das Baugewerbe.** — Eingetragen den 8. Juli 1955.

Radiations — Löschungen

Marques N°s 147440, 147441. — **C. Wilhelm et Cie, société anonyme, La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Radiées le 7 juillet 1955 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 150249. — **Cronos Handels- und Warenverkehrs-Anstalt, Vaduz** (Liechtenstein). — Gelöscht am 7. Juli 1955 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 152341. — **Tennenbaum & Co., Telix Watch, Bienne** (Suisse). — Radiée le 6 juillet 1955 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 153609. — **Sorna Watch S.A., Grenchen** (Schweiz). — Gelöscht am 6. Juli 1955 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 155272. — **Nouvelle Fabrique d'Horlogerie de la Montre Elida S.A., Fleurier** (Suisse). — Radiée le 8 juillet 1955 à la demande de la maison titulaire.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Dezember 1934** eingetragene und am **8. Juli 1955** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **décembre 1934** et radiées le **8 juillet 1955**

84512	84645	84705	84740	84776	84827	84873	84916	85220
84513	84646	84706	84743	84777	84843	84876	84925	85221
84567	84649	84707	84744	84779	84846	84878	84928	85289
84568	84671	84708	84753	84789	84848	84883	84930	85361
84603	84672	84709	84755	84808	84849	84884	84931	85362
84605	84673	84710	84756	84809	84850	84885	84932	85363
84608	84676	84713	84757	84810	84852	84888	84934	85465
84609	84677	84714	84758	84811	84853	84890	84935	85876
84610	84678	84716	84759	84812	84857	84891	84987	
84611	84680	84717	84760	84814	84858	84904	84988	
84620	84681	84727	84761	84815	84860	84907	84989	
84623	84682	84733	84762	84817	84863	84908	85038	
84640	84685	84734	84771	84821	84864	84909	85056	
84643	84687	84735	84772	84822	84865	84912	85143	
84644	84688	84737	84774	84824	84866	84913	85185	

Nachtrag — Supplément

Im **Mai 1934** eingetragene und am **8. Juli 1955** gelöschte Marke
Marque enregistrée en **mai 1934** et radiée le **8 juillet 1955**

82859

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Semesterbilanz per 30. Juni 1955

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	316 056 376	89	Bankenkreditoren:		
Coupons	7 880 873	83	auf Sicht	227 896 973	66
Bankendebitoren:			andere Bankenkreditoren	151 135 036	91
auf Sicht	230 697 984	39	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 334 754 313	79
andere Bankendebitoren	203 378 016	93	Kreditoren auf Zeit	334 352 618	84
Wechsel	456 288 663	52	Depositenhefte	184 949 094	34
Kontokorrentdebitoren:			Kassaobligationen	329 939 800	—
ungedeckte Vorschüsse	193 149 545	53	Checks und kurzfällige Dispositionen	11 697 713	27
gedeckte Vorschüsse	526 315 586	75	Akzepte	21 904 510	69
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 105 996 010.83			Sonstige Passiven	65 237 481	48
Feste Vorschüsse und Darlehen:			Eigene Gelder:		
ungedeckte Vorschüsse	123 754 472	10	Aktienkapital	150 000 000	—
gedeckte Vorschüsse	314 023 381	86	Reservefonds	30 000 000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 217 981 006.38			Ausserordentlicher Reservefonds	40 000 000	—
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	68 995 875	51	Gewinnvortrag vom Vorjahr	5 123 725	86
Hypothekaranlagen	54 630 625	84			
Wertschriften und Beteiligungen	323 461 563	44			
Syndikatsbeteiligungen	3 195 977	—			
Bankgebäude	11 500 000	—			
Sonstige Aktiven	53 662 325	25			
	2 886 991 268	84		2 886 991 268	84

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich

Bilanz per 31. März 1955

nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates an die ordentliche Generalversammlung

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Bankendebitoren auf Sicht	506 069	87	Obligationen-Anleihen	3 250 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	28 507	—	Sonstige Passiven	209 536	15
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	286 231	25	Aktienkapital	7 500 000	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	836 507	75	Ordentliche Reserve	2 000 000	—
Hypothekaranlagen	708 000	—	Dividenden-Reserve	2 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	13 920 481	15	Dividende	750 000	—
Sonstige Aktiven	21 500	60	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	597 761	47
	16 307 297	62		16 307 297	62

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1955

Soll		Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Passivzinsen		120 439	—	Vortrag vom Vorjahr	419 288	07
Kommissionen		3 942	90	Aktivzinsen und Dividenden	1 795 551	70
Unkosten:				Verschiedenes	447 974	05
Gesellschaftsbehörden und Personal	Fr. 80 873.40					
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	» 8 717.55					
Geschäfts- und Bureaukosten	» 35 666.55	125 257	50			
Steuern und Abgaben		170 582	55			
Gewinnsaldo:						
Jahresgewinn pro 1954/55	Fr. 1 823 303.80					
Gewinnvortrag vom Vorjahr	» 419 288.07	2 242 591	87			
		2 662 813	82		2 662 813	82

Bank Wädenswil, Wädenswil

Bilanz per 30. Juni 1955

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	1 612 718	85	Bankenkreditoren auf Sicht	1 152 693	81
Coupons	12 055	75	Andere Bankenkreditoren	616 115	20
Bankendebitoren auf Sicht	176 031	29	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	4 284 373	45
Andere Bankendebitoren	1 582	45	Kreditoren auf Zeit	2 889 885	75
Wechsel	1 519 318	88	Spareinlagen	15 407 108	86
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 154 026	61	Depositen- und Einlagehefte	3 750 875	39
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	14 552 471	64	Kassenobligationen	10 296 500	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 6 768 511.78			Pfandbriefdarlehen	3 500 000	—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	110 000	—	Akzepte (Totalbetrag Fr. 810 000.—)	60 000	—
Hypothekaranlagen	20 484 400	—	Sonstige Passiven	1 908 695	54
Wertschriften	4 829 065	45	Kapital	1 500 000	—
Bankgebäude	180 000	—	Reserven	1 580 000	—
Andere Liegenschaften	58 400	—	Gewinn-Vortrag	55 527	98
Sonstige Aktiven	311 705	06	Kautionen: Fr. 699 260.30		
			Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen: Fr. 118 676.83		
			Bundesgarantierte Pflichtlagerwechsel: Fr. 2 896 646.—		
	47 001 775	98		47 001 775	98

Hypothekarbank in Winterthur

Bilanz per 30. Juni 1955

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	2 003 362	65	Banken-Kreditoren auf Sicht	101 476	36
Coupons	28 188	42	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	4 237 535	40
Banken-Debitoren auf Sicht	1 224 662	84	Kreditoren auf Zeit	4 916 426	10
Andere Banken-Debitoren	850 000	—	Spareinlagen	43 777 023	51
Wechsel	253 105	41	Einlagehefte	1 010 230	75
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	14 301 360	85	Kassenobligationen	119 564 900	—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 10 909 700.40			Kassenobligationen Serie 50	12 000 000	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 203 885	—	Pfandbriefdarlehen	27 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	2 129 995	—	Sonstige Passiven	7 273 222	29
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 381 450.—			Aktienkapital	15 000 000	—
Hypothekardarlehen	206 079 400	—	Reserven	4 700 000	—
Wertschriften	6 329 438	50	Gewinnsaldo-Vortrag	153 859	33
Syndikatsbeteiligungen	64 585	30			
Bankgebäude	775 000	—			
Andere Liegenschaften	75 000	—			
Sonstige Aktiven	4 416 689	77			
Kautionen: Fr. 327 608.20			Kautionen: Fr. 327 608.20		
	239 734 673	74		239 734 673	74

Bündner Privatbank, Chur

Semesterbilanz auf 30. Juni 1955

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	591 610	40	Bankenkreditoren auf Sicht	2 025 548	35
Coupons	1 261	80	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	5 770 402	57
Bankendebitoren auf Sicht	276 563	20	Kreditoren auf Zeit	2 207 610	20
Andere Bankendebitoren	1 006 745	42	Spareinlagen	6 138 518	64
Wechsel	704 642	63	Kassaobligationen	5 668 400	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung: Blanko-Kredite	1 622 844	88	Pfandbriefdarlehen	3 000 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	6 434 217	53	Sonstige Passiven	1 179 368	71
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 630 896.50			Aktienkapital	4 500 000	—
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 083	—	Reservefonds	485 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung:					
Darlehen mit hypothekarischer Sicherheit	16 162 045	31			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 937 757	60			
Bankgebäude	170 000	—			
Sonstige Aktiven	63 076	70			
Kautionen: Fr. 2 645 972.40	30 974 848	47	Kautionen: Fr. 2 645 972.40	30 974 848	47

Ersparnisanstalt Toggenburg AG.

Lichtensteig, St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil, Flawil, Brunnadern

Bilanz per 30. Juni 1955

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	840 617	92	Bankenkreditoren auf Sicht	532 898	75
Coupons	11 797	35	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 437 198	70
Bankendebitoren auf Sicht	4 280 267	18	Kreditoren auf Zeit	141 814	—
Wechsel	8 100	—	Spareinlagen	52 904 567	12
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	13 762 365	07	Einlagehefte	101 410	60
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 10 485 626.05			Kassaobligationen	42 806 200	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	191 992	35	3½%-Anleihe von 1948	5 000 000	—
Hypothekaranlagen	100 306 549	36	Pfandbriefdarlehen	7 300 000	—
Wertschriften	2 931 486	—	Sonstige Passiven	858 020	98
Sonstige Aktiven	160 700	27	Aktienkapital	10 000 000	—
Nicht einbezahltes Aktienkapital	2 000 000	—	Reserven	3 411 765	35
Kautionen: Fr. 115 029.—	124 493 875	50	Kautionen: Fr. 115 029.—	124 493 875	50

«La Neuchâteloise», Compagnie Suisse d'Assurances générales, à Neuchâtel

Bilan au 31 décembre 1954

Actif	Fr.	Ct.	Passif	Fr.	Ct.
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	20 484 276	96	Capital social	8 000 000	—
Actions d'entreprises d'assurances	2 242 188	—	Fonds de réserve	2 300 000	—
Autres actions	1 698 275	85	Réserves spéciales:		
Autres valeurs mobilières	277 016	—	Fonds de réserve complémentaire	1 000 000	—
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	1 507 500	—	Réserve pour éventualités	1 000 000	—
Prêts à des corporations	994 488	20	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Titres de gage immobilier	5 467 196	55	Provision pour risques en cours	7 406 000	—
Immeubles	1 690 000	—	Réserves mathématiques des rentes en cours	18 000	—
Prêts à des sociétés immobilières	2 429 622	70	Provision pour sinistres à régler	22 511 000	—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	70 267	19	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 392 118	36
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	178 016	46	Dépôts pour réassurances cédées	216 268	80
Avoirs en banques	2 213 683	76	Engagements:		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	3 058 828	35	envers des agents	113 079	62
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	750 319	83	envers des sociétés immobilières	1 008	—
Dépôts pour réassurances acceptées	857 872	06	Cautionnements: Fr. 588 695.95	32 713	65
Prorata d'intérêts et loyers	402	—	Fonds de prévoyance en faveur du personnel: Fr. 5 818 508.85 [1])		
Cautionnements: Fr. 588 695.95	226 213	65	Autres passifs	673 249	83
Autres actifs	1 619 177	47	Bénéfice	1 101 906	77
Garanties accordées: Fr. 2 228 250.—			Garanties accordées: Fr. 2 228 250.—		
	45 765 345	03		45 765 345	03

[1]) Fondation indépendante

Neuchâtel, le 28 juin 1955.

"La Neuchâteloise», Compagnie Suisse d'Assurances générales
J. Uehlinger.

La Foncière Incendie, Paris 9e, 26, Rue Le Peletier

Bilan au 31 décembre 1954

Actif	Fr. fr.	Passif	Fr. fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	354 152 179	Capital social	160 000 000
Actions d'entreprises d'assurances	32 050 016	Fonds de réserve	32 000 000
Autres actions	234 539 920	Réserves spéciales:	
Titres de gage immobilier	1 392 761	Prime d'émission	45 015 479
Immeubles	632 818 299	Réserve générale	25 000 000
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	13 171 308	Réserve pour cautionnements étrangers	10 611 297
Avoirs en banques	77 996 317	Provision pour fluctuation de change	23 579 400
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	368 074 785	Réserve spéciale de réévaluation	353 526 974
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	55 875 154	Autre provision pour diminution éventuelle d'actif	60 281 664
Dépôts pour réassurances acceptées	117 420 275	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Prorata d'intérêts et loyers	25 682 773	Réserves mathématiques des rentes en cours	454 188 895
Cautionnements	220 716	Provision pour sinistres à régler	136 124 516
Autres actifs	24 243 187	Autres réserves techniques	52 032 832
		Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	30 551 041
		Dépôts pour réassurances cédées	160 881 996
		Engagements:	
		envers des agents et courtiers	46 893 269
		gages immobiliers grevant les immeubles	530 278
		autres dettes privilégiées et dettes immédiatement exigibles	232 295 515
		Cautionnements des agents	2 197 394
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	134 805
		Loyers d'avance, créanciers divers, loyers et revenus perçus d'avance	46 917 959
		Bénéfice	64 874 436
	1 937 637 690		1 937 637 690

Paris, le 29 juin 1955.

Le directeur général de la Foncière Incendie
A. Bernardin.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Pakistan

Einfuhrvorschriften — Prescriptions d'importation

Mit der Public Notice Nr. 55(55)/I vom 28. Juni 1955 geben die pakistanischen Behörden die Einfuhrvorschriften für das 2. Semester 1955 bekannt. Die nachstehenden, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren können in einem gewissen Ausmass aus Hart- und Weichwährungsländern importiert werden. Die auf Grund der neuen Lizenzen nach Pakistan verkauften Erzeugnisse müssen bis spätestens am 31. Dezember 1955 in der Schweiz zum Versand gelangen.

Die schweizerischen Exporteure werden darauf aufmerksam gemacht, dass Waren, die vor Erteilung einer entsprechenden Bewilligung oder nach Ablauf ihrer Gültigkeit in der Schweiz zum Versand gelangen, von den pakistanischen Zollbehörden beschlagnahmt werden können.

Par la «Public Notice» N° 55(55)/I du 28 juin 1955, les autorités pakistanaises ont promulgué les prescriptions d'importation pour le 2e semestre de 1955. Les marchandises énumérées ci-dessous, susceptibles d'intéresser notre industrie d'exportation, peuvent, dans une certaine mesure, être importées de pays à monnaie forte et à monnaie faible. Les produits vendus au Pakistan en conformité des nouvelles licences doivent être expédiés de Suisse pour le 31 décembre 1955.

Nous rendons les exportateurs suisses attentifs au fait que les marchandises expédiées au Pakistan avant l'obtention d'un permis d'importation ou après son échéance peuvent être séquestrées par les autorités douanières pakistanaises.

Import Policy for the Shipping Period July – December, 1955

Description	I.T.C. Classification Item Number
PART III	
Tools and workshop equipment	Special items only
PART IV	
(Group A-1)	
Secondhand clothing	6
(Group A-2)	
Ammunition including lead shots and cartridges	3
Explosives	4
(Group B-1)	
Books, all sorts; Journals, magazines and other periodicals including daily newspapers	1, 2 and 4
(Group B-2)	
Asbestos sheets and other manufactures	1
Cement, all sorts	4 and 5
Earthen wash basins, sinks closets and bath tubs	7
Fibre boards, hard boards and insulating board	8
Fire bricks	9
Tiles and bricks, all sorts	13
Building and engineering materials, all sorts, other than those made of iron or wood and Silica sand	14
(Group C-1)	
Drugs and medicines, all sorts including Homeopathic, biochemic, Medicinal herbs, crude durgs, Unani and Ayurvedic drugs and medicines and Medical Glucose (excluding petroleum jelly)	8 and 9
Saccharine	10
Liquid gold	11
(Group C-2)	
Clocks, watches and parts thereof	1
(Group E-1)	
Earthenware, china, porcelain, all sorts, n.o.s.	1
Sheets and plate glass including mirrors bevelled or plain	2
Glass bottles, jars and phials including glass ampules and feeding bottles	3
Lamp shells	4
Beads and false pearls	5 and 6
Laboratory glassware, graduated or ungraduated	7
Vacuum flasks including refills	8
(Group E-2)	
Flourescent electric lighting tubes with fittings, parts and accessories thereof, Electric lamps (bulbs) specially designed for use in photographic instruments, automotive vehicles torches, Electro-medical apparatus and other instruments and appliances	3
Electrical accessories, n.o.s.	7 (i) and (ii)
Electric instruments, apparatus and appliances and parts and accessories thereof including Cinema Carbons	11
Accumulators and batteries and parts thereof including those used for motor vehicles and wireless apparatus	12
Electric insulating materials, all sorts, n.o.s.	13
(Group G)	
Silver thread and wire including imitation gold and silver thread and wire and metallic and gelatine spangles	3
(Group H-2)	
Anchors and cables	1
Cast iron pipes and fittings thereof	2
Enamelled ironware, other than domestic	3
Builders hardware, crown corks, empty cans for canning industry, metal valves and cores for cycle tubes and wire beads for cycle tyres, and needles, all sorts, n.o.s.	6
Iron and steel bolts, nuts and screws, iron or steel rivets, nails and washers, wire rope and wire strand, wire nails and wood screws	7, 8, 9, 10, 11 and 15
Boot and shoe grindery, all sorts, n.o.s. including shoes buckles, iron or steel rivets and nails used in shoes and shoe tacks	14
Valves for iron and steel pipes and tubes	17
Electrodes, all sorts, n.o.s. including welding electrodes	18
Suitcase locks and fittings	19
(Group H-3)	
Unwrought leather–patent, gold, silver and glasckid	2
(Group I)	
Medical appliances made of silk or artificial silk, artificial teeth and surgical instruments and appliances and parts and accessories thereof (not made in Pakistan) excluding absorbant cotton wool	1 and 4
Scientific instruments, apparatus and appliances, all sorts, n.o.s. and component parts and accessories thereof including weighing scales, weigh bridges, clinical thermometers and other instruments	2
Gramophone parts including needles	3
(Group L)	
Alcoholic drinks (excluding rum and gin) and drinks, all sorts, n.o.s.	2, 3 and 4
Essences used for the manufacture of beverages	5
(Group M-1)	
Typewriters and parts thereof, n.o.s., office machines and office equipment	4 and 6
(Group M-2)	
Packing for engines and boilers, all sorts, n.o.s.	1
Ball, roller and taper bearings	2
(Group O-1)	
Essential oils, all sorts, including synthetic essential oils	3
(Group P-1)	
Paints (special type) including motor car paints with cellulose base. or synthetic enamels	1
(Group P-2)	
Paper, all sorts, n.o.s. including printing paper, pasteboard, millboard, cardboard and strawboard, all sorts	2 and 3
Paper cartons and packets only	5
(Group P-3)	
Cinematograph films, un-exposed	1
X-ray films and plates	3
Photographic films, plates and paper including sensitised paper, all sorts, n.o.s.	4
Photographic instruments, apparatus and appliances and parts and accessories thereof, n.o.s.	5
Unframed optical lenses and rough blanks for making lenses and spectacle frames and parts and accessories thereof	6 und 7
Optical instruments and appliances and parts and accessories thereof, n.o.s.	8
(Group P-4)	
Plants living	1
Onion seeds, potato seeds and vegetable and flower seeds	2
(Group P-5)	
Synthetic stones including glass stones	4
(Group P-6)	
Chocolate powder including coverture and cocoabeans	7
Glucose	13
Milk food for infants, malted milk and ovaltine	18
Patent and farinaceous food, n.o.s. excluding vermicilli, spaghetti and macaroni	19
Miscellaneous provisions, all sorts, incinding food colours	32 and 41
(Group R)	
Tyres and tubes, n.o.s. (excluding factory rejects) and rubber patches and solution	5 and 11
Rubber manufactures, all sorts, n.o.s.	6
Crepe rubber sheets	10
Scientific and surgical instruments, apparatus and appliances made of rubber including contraceptive	13
(Group S)	
Duplicating stencils	1
Ball point pens with refills and Fountain pen nibs	2
Pencils, copying and coloured	3
Printer's ink	4
Slates and slate pencils	5
Stationery, all sorts, n.o.s.	6
Printed paper labels and transfers	7
(Group T-1)	
Coir fibre and coir yarn, aloe fibre and synthetic fibre, all sorts, n.o.s. including flax	5 and 6
(Group T-2)	
Worsted woollen yarn and knitting wool	3
Cotton thread, all sorts, n.o.s.	5
Woollen fabrics (worsted only)	9
Fabrics, n.o.s. including Karakuli cloth	11
Book binding cloth, cycle tyre cord fabric, cotton banding and cotton driving ropes, polishing cloth, ropes sisal and manila, woven labels and filter cloth	19
(Group T-3)	
Cigars and tobacco manufactures	2 und 4
(Group T-4)	
Tooth paste and tooth powder	2
Toilet and tooth brushes	3
Toilet requisites, all sorts, n.o.s.	4
Perfumery concentrates (raw)	5
Razor and razor blades	6
Medicated soap and washing flakes	7, 8 and 9
(Group V)	
Cycles and Parts and accessories thereof including steel balls of ¼" and below	2 and 3
Motor cars (left hand drive only)	4
Motor cycles and motor scooters	6
Motor vans, omnibuses, lorries, trucks (KD), station wagons and motor vehicles (four-wheel drive 4 × 4)	7
Component parts and accessories of tram cars	9
Automotive conveyances, n.o.s. including rickshaws without bodies	10
Parts and accessories of all automotive conveyances, n.o.s.	11
(Group Misc-1)	
Celluloid	2
Cork manufactures, n.o.s.	3
Fittings for parasole, sunshades, and umbrella	6
Glue, gums, resins and lac	8
Unwrought plastic rods, tubes and other profiles and unwrought plastic sheets (10/1000" and above)	9 (ii)
Gelatine capsules	14
(Group Misc-2)	
Polishes and compositions, n.o.s.	12
Smokers' requisites, all sorts	15
Requisites for games and sports, including fish hooks	18 (i)
Nylon bristles, fibre and monofilament and nylon guts and twine	20
Viscose, packing and wrapping films and plastic wrapping films	21
Shoe lasts	25
Sizing material (excluding maize starch)	

166. 19. 7. 55.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

NAVIERA AZNAR S.A.
BILBAO

Prochains départs pour

La Guaira - La Havane - Veracruz

m/s «MONTE URQUIOLA»

de Gênes: 3 août 1955 — **de Marseille:** 4 août 1955

En outre, les départs suivants seront assurés:

m/s «MONTE ALTUBE» - Fin août pour la Guaira, Carthagène, la Havane, Veracruz

m/s «MONTE ULIA» - Fin septembre pour la Guaira, la Havane, Veracruz.

Renseignements par les agents généraux pour la Suisse:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENÈVE, 7, rue des Gares, Tél. (022) 33 65 10 — BÂLE, Freie-Strasse 82, Tél. (061) 23 98 55

Agents dans les ports:

GÊNES: A. & D. Fratelli Cichero, via Sottoripa 7, p. 3

MARSEILLE: Consortium Maritime Franco-Américain, rue de la République 102

Industrielle!

Das WALLIS das geeignete Land für Industrien

offeriert Ihnen

finanzielle Beteiligung

Grundstücke von 1000 bis 200 000 m² sowie Industrieräumlichkeiten in unmittelbarer Nähe der Simplonbahn und -strasse zu vermieten oder zu verkaufen zu Ausnahmebedingungen.

Rohmaterial: Ciba Monthey, Lonza Visp, AIAG Chippis.

Genügend Elektrizität und Arbeitskräfte, rasch mit industriellen Arbeiten vertraut.

Sich wenden an die Zentralstelle für wirtschaftliche und industrielle Nachforschungen in Sitten (Dir. Henri Roh). Tel. (027) 2 26 87, Wohnung (027) 4 12 55.

Gratiskonsultationen. Vorschläge durch Spezialisten. Diskretion.

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

PRÊTS
discrets
à personnes solvables de 400 à 3000 fr. Conditions sérieuses. Réponse rapide.
Banque Courvoisier & Cie Neuchâtel

Darlehen
bis
5000 Fr.
Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.
Bank Prokredit Fribourg

Etablissements des Charmettes S.A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 29 juillet 1955, à 10 heures, au siège social à Fribourg.

Ordre du jour:

1° Modification des statuts.
2° Divers.

Le projet de modification des statuts est à la disposition des actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration.

Remboursement

au 1er novembre 1955

de l'emprunt 3 ½ % de la Confédération Suisse de 1943, novembre

Dans sa séance du 15 juillet 1955, le Conseil fédéral a décidé de dénoncer au remboursement pour le 1er novembre 1955 l'emprunt 3 ½% de la Confédération Suisse de 1943, novembre, conformément au chiffre 3 des conditions.

Les obligations de cet emprunt pourront être encaissées sans frais aux guichets de la Banque Nationale Suisse et à ceux des établissements qui font partie du Cartel des Banques Suisses ou de l'Union des Banques Cantonales Suisses.

Les créances inscrites au livre de la dette de la Confédération sont remboursables par la Banque Nationale Suisse, à Berne.

Les titres de cet emprunt, remboursables dès le 1er novembre 1955, ne porteront plus d'intérêt à partir de cette date.

Si le Conseil fédéral décide d'émettre un nouvel emprunt jusqu'au moment du remboursement, un droit de conversion sera réservé en faveur des porteurs de titres et de créances inscrites au livre de la dette de la Confédération de l'emprunt 3 ½% de la Confédération Suisse de 1943, novembre. Dans le cas de conversion partielle, les demandes de conversion seront réduites en conséquence.

Berne, le 15 juillet 1955. — Administration fédérale des finances.

Warenumsatzsteuer

(22. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postcheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

In Sachen des Nachlasses des am 2. Mai 1955 verstorbenen

Heinrich Julius Goldschmid-Schneider

Kaufmann, geb. 1886, von Winterthur, zuletzt wohnhaft gewesen Langmauerstrasse 43, Zürich 6, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichts Zürich vom 1. Juni 1955 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **22. Juli 1955** der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und Kreditoren, die im Besitze von Faustpfändern sind und es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich 6, den 18. Juni 1955. — Notariat Unterstrass-Zürich: H. Huber, Substitut.

TODESANZEIGE

Wir müssen Ihnen hiermit die schmerzliche Mitteilung machen, dass Gott der Allmächtige unsern lieben Seniorchef

Fritz Knobel-Zimmermann

nach langem, schwerem, mit grosser Geduld ertragenem Leiden in seinem 68. Altersjahr zu sich in die Ewigkeit abberufen hat. Wir bitten, dem lieben Verstorbenen ein treues Andenken zu bewahren.

Ernst Scherer
Alleinvertretung Abteilung Beleuchtung.

Zürich, den 17. Juli 1955.

Die öffentliche Bestattung findet am Mittwochmorgen, den 20. Juli, um 10.30 Uhr, in Ennenda statt.

TODESANZEIGE

Wir müssen Ihnen hiermit die schmerzliche Mitteilung machen, dass Gott der Allmächtige unsern lieben Seniorchef

Fritz Knobel-Zimmermann

nach langem, schwerem, mit grosser Geduld ertragenem Leiden in seinem 68. Altersjahr zu sich in die Ewigkeit abberufen hat. Wir bitten, dem lieben Verstorbenen ein treues Andenken zu bewahren.

Ennenda, den 17. Juli 1955.

Die tieftrauernden Hinterlassenen:
Familien Knobel,
Angestellten und Arbeiterschaft.

Die öffentliche Bestattung findet am Mittwochmorgen, den 20. Juli, um 10.30 Uhr, in Ennenda statt.